

A1



Republika e Kosovës - Republika Kosova - Republic of Kosovo

Qeveria - Vlada - Government

Ministria e Tregtisë dhe Industrisë - Ministarstvo Trgovine i Industrije - Ministry of Trade and Industry



Vetëm për shfrytëzim zyrtar / Samo za službenu upotrebu / For Official Use Only

Numri i Aplikacionit / Broj zahteva / Application Number

Numri i biznesit / Broj biznisa / Business number

Aplikacion për regjistrim të ndryshimeve në Shoqëri Aksionare, Shoqërisë me Përgjegjësi të Kufizuar, Ortakërisë së Kufizuar ose Kompanisë së huaj

Zahtev za registraciju Deoničarskih Društava, Društava sa Ograničenom Odgovornošću, Ograničenog Partnerstva ili Inostranog Društva
Application for a registration a Joint Stock Company, Limited Liability Company, Limited Partnership or a Foreign Company

1. Emri i biznesit / Name of Business / Ime biznisa:

2. Emri tregtar / Trade Name / Trgovačo ime:

3. Adresa e biznesit / Business Adress/ Adresa biznisa

Shteti/Territori - Country/Territory - Država/Teritorija:

Vendi / Place / Naselje:

Komuna / Municipality / Opština:

Rruga dhe nr / Street and no / Ulica i br:

Tel/Fax:

E-mail:

Faqja e internetit / Web site/ Internet Stranica:

4. Tipi I biznesit / Type of Business/ Tip biznisa (Shëno me X, Sign with X, Prijavite se X)

☐ Ortakëri e kufizuar / Limited partnership/ Ograničeno partnerstvo

☐ Shoqëri me përgjegjësi të kufizuar/ Limited liability company/ Društvo sa ograničenom odgovornošću

☐ Shoqëri akcionare / Joint stock company / Deoničarsko društvo

☐ Kompani e huaj/ Foreign Company/ Inostrano društvo *Bashkangjite vërtetimin/ *Attach incorporation certificate *Priložiti potvrdu)

Nëse është kompani e huaj (e formuar jashtë Kosovës) shëno juridiksionin nën të cilin hyn (vendin e inkuorporimit),

If a foreign company (incorporated outside Kosovo) state jurisdiction of incorporation (Country)

Ukoliko je inostrano društvo (osnovano izvan Kosova) navedite pravosuđnog organa koji ga je registrovao (mesto registracije)

5. Data e themelimit / Constituon date / Datum konstituisanja *Bashkangjite kopjen/ Attach a copy/ Priložite kopiju

Data e miratimit të statutit ose marrëveshjes së ortakërisë /

Date of the charter or partnership agreement / Datum donošenja statuta ili sporazuma partnerstva

6. Numri i puntorëve / Number of employees/ Broj radnika:

7. Kapitali themelor / Initial capital / Osnivački capital:

Shuma e përgjithshme e kapitalit €
Total capital € / Ukupan iznos kapitala €

Numri i akcioneve, vlera dhe kategoria e aksioneve (vlen vetëm për korporatat);
Number of shares, par value and class(es) of shares (for corporations only);
Broj deonica, iznos i kategorije deonica (važi samo za korporacije)

Numri i akcioneve / Number of shares / Broj deonica

Vlera nominale / Nominal value / Nominalna vrednost

Klasa / Klass / Klasa

8. Veprimtaritë / Activities / Delatnosti

Aktiviteti kryesor i biznesit / Main activity of the business / Glavna delatnost bisnisa

Kodi nr / Code no/ Šifra br.

Përshkrimi / Description/ Opis

--	--	--	--

Aktiviteti sekondar / Secondary activity / Sporedne delatnosti

Kodi nr / Code no/ Šifra br.

Përshkrimi / Description/ Opis

--	--	--	--

Aktivitetet tjera / Other activity / Ostale delatnosti

Kodi nr / Code no/ Šifra br.

Përshkrimi / Description/ Opis

--	--	--	--

--	--	--	--

--	--	--	--

--	--	--	--

--	--	--	--

--	--	--	--

--	--	--	--

--	--	--	--

--	--	--	--

--	--	--	--

--	--	--	--

--	--	--	--

--	--	--	--

--	--	--	--

--	--	--	--

Informatat për Pronarin

Emri/ Name / Ime _____	Gjinia / Gender / Pol _____										
ID (ID-a personale/ ID-a e SL) ID (Personal ID/LE ID) / ID (Lični ID/ ID PL)	<table border="1" style="display: inline-table; border-collapse: collapse;"><tr><td style="width: 20px; height: 20px;"></td><td style="width: 20px; height: 20px;"></td><td style="width: 20px; height: 20px;"></td><td style="width: 20px; height: 20px;"></td><td style="width: 20px; height: 20px;"></td><td style="width: 20px; height: 20px;"></td><td style="width: 20px; height: 20px;"></td><td style="width: 20px; height: 20px;"></td><td style="width: 20px; height: 20px;"></td><td style="width: 20px; height: 20px;"></td></tr></table>										
Data e lindjes/Datum rođenja/ Date of birth _____											
Përkatësia etnike/Ethnicity/Etnička pripadnost _____											
Gjuha e preferuar (Shqip , Anglisht ose Serbe) Preferred language (Albanian, English or Serbian) Preporučljivi jezik (albanski, engleski ili srpski) _____	Shteti /Territori/ Country/Territory/ Država/Teritorija _____										
Shtetësia e Individit (kosovar etj) Nationality (Kosovar etc.) Državljanstvo pojedinca (kosovar itd) _____	Komuna/ Municipality/ Opština _____										
Vendi, Rruga/ Place, Street/ Naselje, Ulica _____	Pjesa në pronësi/ Owned part/ Deo u vlasništvu: _____										
Përgjegjësia e kufizuar/ Limited liability /Ograničena odgovornost _____											

Informatat për Pronarin

Emri/ Name / Ime _____	Gjinia / Gender / Pol _____										
ID (ID-a personale/ ID-a e SL) ID (Personal ID/LE ID) / ID (Lični ID/ ID PL)	<table border="1" style="display: inline-table; border-collapse: collapse;"><tr><td style="width: 20px; height: 20px;"></td><td style="width: 20px; height: 20px;"></td><td style="width: 20px; height: 20px;"></td><td style="width: 20px; height: 20px;"></td><td style="width: 20px; height: 20px;"></td><td style="width: 20px; height: 20px;"></td><td style="width: 20px; height: 20px;"></td><td style="width: 20px; height: 20px;"></td><td style="width: 20px; height: 20px;"></td><td style="width: 20px; height: 20px;"></td></tr></table>										
Data e lindjes/Datum rođenja/ Date of birth _____											
Përkatësia etnike/Ethnicity/Etnička pripadnost _____											
Gjuha e preferuar (shqip , anglisht ose serbe) Preferred language (Albanian, English or Serbian) Preporučljivi jezik (albanski, engleski ili srpski) _____	Shteti /Territori/ Country/Territory/ Država/Teritorija _____										
Shtetësia e Individit (kosovar etj) Nationality (Kosovar etc.) Državljanstvo pojedinca (kosovar itd) _____	Komuna/ Municipality/ Opština _____										
Vendi, Rruga/ Place, Street/ Naselje, Ulica _____	Pjesa në pronësi/ Owned part/ Deo u vlasništvu: _____										
Përgjegjësia e kufizuar/ Limited liability /Ograničena odgovornost _____											

Informatat për Pronarin

Emri/ Name / Ime	Gjinia / Gender / Pol
ID (ID-a personale/ ID-a e SL) ID (Personal ID/LE ID) / ID (Lični ID/ ID PL)	
Data e lindjes/Datum rođenja/ Date of birth	
Përkatësia etnike/Ethnicity/Etnička pripadnost	
Gjuha e preferuar (shqip , anglisht ose serbe) Preferred language (Albanian, English or Serbian) Preporučljivi jezik (albanski, engleski ili srpski)	Shteti /Territori/ Country/Territory/ Država/Teritorija
Shtetësia e Individit (kosovar etj) Nationality (Kosovar etc.) Državljanstvo pojedinca (kosovar itd)	Komuna/ Municipality/ Opština
Vendi, Rruga/ Place, Street/ Naselje, Ulica	Pjesa në pronësi/ Owned part/ Deo u vlasništvu:
Përgjegjësia e kufizuar/ Limited liability /Ograničena odgovornost	

Informatat për Pronarin

Emri/ Name / Ime	Gjinia / Gender / Pol
ID (ID-a personale/ ID-a e SL) ID (Personal ID/LE ID) / ID (Lični ID/ ID PL)	
Data e lindjes/Datum rođenja/ Date of birth	
Përkatësia etnike/Ethnicity/Etnička pripadnost	
Gjuha e preferuar (shqip , anglisht ose serbe) Preferred language (Albanian, English or Serbian) Preporučljivi jezik (albanski, engleski ili srpski)	Shteti /Territori/ Country/Territory/ Država/Teritorija
Shtetësia e Individit (kosovar etj) Nationality (Kosovar etc.) Državljanstvo pojedinca (kosovar itd)	Komuna/ Municipality/ Opština
Vendi, Rruga/ Place, Street/ Naselje, Ulica	Pjesa në pronësi/ Owned part/ Deo u vlasništvu:
Përgjegjësia e kufizuar/ Limited liability /Ograničena odgovornost	

Informatat për Pronarin, Person Juridik

Emri/ Name / Ime _____

NRB/BRB/BRN/

--	--	--	--	--	--	--	--

Gjuha e preferuar (shqip , anglisht ose serbe)
Preferred language (Albanian, English or Serbian)
Preporucljivi jezik (albanski, engleski ili srpski) _____

Vendi, Rruga/ Place, Street/ Naselje, Ulica

Komuna/ Municipality/ Opština

Shteti /Territori/ Country/Territory/ Država/Teritorija

Pjesa në pronësi/ Owned part/ Deo u vlasništvu:

Përgjegjësia e kufizuar/ Limited liability /Ograničena odgovornost

Kopjoni këtë faqe nëse keni për të shtuar më shumë pronarë
Copy this page if you need to add more owners
Iskopirajte ovu stranu ukoliko je potrebno da navedete više vlasnika

9a. Plotësohet vetëm për personat JO - REZIDENT

Emri/ Name / Ime _____

Gjinia / Gender / Pol _____

ID (ID-a personale/ ID-a e SL) ID (Personal ID/LE ID) / ID (Lični ID/ ID PL)

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Data e lindjes/Datum rođenja/ Date of birth _____

Përkatësia etnike/Ethnicity/Etnička pripadnost _____

Gjuha e preferuar (shqip , anglisht ose serbe)
Preferred language (Albanian, English or Serbian)
Preporucljivi jezik (albanski, engleski ili srpski) _____

Shteti /Territori/ Country/Territory/ Država/Teritorija

Shtetësia e Individit (kosovar etj)
Nationality (Kosovar etc.)
Državljanstvo pojedinca (kosovar itd) _____

Komuna/ Municipality/ Opština

Diaspora ☐

Vendi, Rruga/ Place, Street/ Naselje, Ulica

Pjesa në pronësi/ Owned part/ Deo u vlasništvu:

Përgjegjësia e kufizuar/ Limited liability /Ograničena odgovornost

10. Drejtori / Director / Direktora

Numri I Drejtorëve
Number of the Directors
Broj Direktora

Informatat për Drejtorin

Emri/ Name / Ime _____ Gjinia / Gender / Pol _____

ID (ID-a personale/ ID-a e SL) ID (Personal ID/LE ID) / ID (Lični ID/ ID PL)

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Gjuha e preferuar (shqip , anglisht ose serbe)
Preferred language (Albanian, English or Serbian)
Preporucljivi jezik (albanski, engleski ili srpski) _____

Shteti /Territori/ Country/Territory/ Država/Teritorija _____

Shtetesia e Individit (kosovar etj)
Nationality (Kosovar etc.)
Državljanstvo pojedinca (kosovar itd) _____

Komuna/ Municipality/ Opština _____

Vendi, Rruga/ Place, Street/ Naselje, Ulica _____

Pozita në biznes / Position in the business /
Radno mesto unutar bisnisa _____

Autorizimet / Authorizations / Ovlašćenja _____

Informatat për Përfaqësuesin e Autorizuar

Emri/ Name / Ime _____ Gjinia / Gender / Pol _____

ID (ID-a personale/ ID-a e SL) ID (Personal ID/LE ID) / ID (Lični ID/ ID PL)

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Gjuha e preferuar (shqip , anglisht ose serbe)
Preferred language (Albanian, English or Serbian)
Preporucljivi jezik (albanski, engleski ili srpski) _____

Shteti /Territori/ Country/Territory/ Država/Teritorija _____

Shtetesia e Individit (kosovar etj)
Nationality (Kosovar etc.)
Državljanstvo pojedinca (kosovar itd) _____

Komuna/ Municipality/ Opština _____

Vendi, Rruga/ Place, Street/ Naselje, Ulica _____

Pozita në biznes / Position in the business /
Radno mesto unutar bisnisa _____

Autorizimet / Authorizations / Ovlašćenja _____

Informatat për Bordin e Drejtorve

Emri/ Name / Ime _____	Gjinia / Gender / Pol _____										
ID (ID-a personale/ ID-a e SL) ID (Personal ID/LE ID) / ID (Lični ID/ ID PL) _____	<table border="1" style="display: inline-table; border-collapse: collapse;"><tr><td style="width: 20px; height: 20px;"></td><td style="width: 20px; height: 20px;"></td><td style="width: 20px; height: 20px;"></td><td style="width: 20px; height: 20px;"></td><td style="width: 20px; height: 20px;"></td><td style="width: 20px; height: 20px;"></td><td style="width: 20px; height: 20px;"></td><td style="width: 20px; height: 20px;"></td><td style="width: 20px; height: 20px;"></td><td style="width: 20px; height: 20px;"></td></tr></table>										
Gjuha e preferuar (shqip , anglisht ose serbe) Preferred language (Albanian, English or Serbian) Preporucljivi jezik (albanski, engleski ili srpski) _____	Shteti /Territori/ Country/Territory/ Država/Teritorija _____										
Shtetesia e Individit (kosovar etj) Nationality (Kosovar etc.) Državljanstvo pojedinca (kosovar itd) _____	Komuna/ Municipality/ Opština _____										
Vendi, Rruga/ Place, Street/ Naselje, Ulica _____	Pozita në biznes / Position in the business / Radno mesto unutar bisnisa _____										
Autorizimet / Authorizations / Ovlašćenja _____											

Informata për Bordin e Drejtorve

Emri/ Name / Ime _____	Gjinia / Gender / Pol _____										
ID (ID-a personale/ ID-a e SL) ID (Personal ID/LE ID) / ID (Lični ID/ ID PL) _____	<table border="1" style="display: inline-table; border-collapse: collapse;"><tr><td style="width: 20px; height: 20px;"></td><td style="width: 20px; height: 20px;"></td><td style="width: 20px; height: 20px;"></td><td style="width: 20px; height: 20px;"></td><td style="width: 20px; height: 20px;"></td><td style="width: 20px; height: 20px;"></td><td style="width: 20px; height: 20px;"></td><td style="width: 20px; height: 20px;"></td><td style="width: 20px; height: 20px;"></td><td style="width: 20px; height: 20px;"></td></tr></table>										
Gjuha e preferuar (shqip , anglisht ose serbe) Preferred language (Albanian, English or Serbian) Preporucljivi jezik (albanski, engleski ili srpski) _____	Shteti /Territori/ Country/Territory/ Država/Teritorija _____										
Shtetesia e Individit (kosovar etj) Nationality (Kosovar etc.) Državljanstvo pojedinca (kosovar itd) _____	Komuna/ Municipality/ Opština _____										
Vendi, Rruga/ Place, Street/ Naselje, Ulica _____	Pozita në biznes / Position in the business / Radno mesto unutar bisnisa _____										
Autorizimet / Authorizations / Ovlašćenja _____											

Informata për Bordin e Drejtorve

Emri/ Name / Ime _____	Gjinia / Gender / Pol _____										
ID (ID-a personale/ ID-a e SL) ID (Personal ID/LE ID) / ID (Lični ID/ ID PL) _____	<table border="1" style="display: inline-table; border-collapse: collapse;"><tr><td style="width: 20px; height: 20px;"></td><td style="width: 20px; height: 20px;"></td><td style="width: 20px; height: 20px;"></td><td style="width: 20px; height: 20px;"></td><td style="width: 20px; height: 20px;"></td><td style="width: 20px; height: 20px;"></td><td style="width: 20px; height: 20px;"></td><td style="width: 20px; height: 20px;"></td><td style="width: 20px; height: 20px;"></td><td style="width: 20px; height: 20px;"></td></tr></table>										
Gjuha e preferuar (shqip , anglisht ose serbe) Preferred language (Albanian, English or Serbian) Preporucljivi jezik (albanski, engleski ili srpski) _____	Shteti /Territori/ Country/Territory/ Država/Teritorija _____										
Shtetesia e Individit (kosovar etj) Nationality (Kosovar etc.) Državljanstvo pojedinca (kosovar itd) _____	Komuna/ Municipality/ Opština _____										
Vendi, Rruga/ Place, Street/ Naselje, Ulica _____	Pozita në biznes / Position in the business / Radno mesto unutar bisnisa _____										
Autorizimet / Authorizations / Ovlašćenja _____											

12. Njësisa / Branch / Jedinice

Numri i Njësive
Number of the Branchs
Broj Jedinica

1	Emri i njësisë / Name of branch / Ime jedinice _____					
	Shteti /Territori/ Country/Territory/ Država/Teritorija _____	Komuna/ Municipality/ Opština _____				
	Vendi/ Place/ Naselje _____	Rruga/ Street/ Ulica _____				
	Tipi i njësisë / Type of branch / Tip jedinice _____					
	Aktiviteti kryesor i biznesit Main activity of the business Glavna delatnost biznisa _____	Kodi / Code / Šifra <table border="1" style="display: inline-table; border-collapse: collapse; text-align: center;"> <tr> <td style="width: 25px; height: 25px;"></td> <td style="width: 25px; height: 25px;"></td> <td style="width: 25px; height: 25px;"></td> <td style="width: 25px; height: 25px;"></td> </tr> </table>				

2	Emri i njësisë / Name of branch / Ime jedinice _____					
	Shteti /Territori/ Country/Territory/ Država/Teritorija _____	Komuna/ Municipality/ Opština _____				
	Vendi/ Place/ Naselje _____	Rruga/ Street/ Ulica _____				
	Tipi i njësisë / Type of branch / Tip jedinice _____					
	Aktiviteti kryesor i biznesit Main activity of the business Glavna delatnost biznisa _____	Kodi / Code / Šifra <table border="1" style="display: inline-table; border-collapse: collapse; text-align: center;"> <tr> <td style="width: 25px; height: 25px;"></td> <td style="width: 25px; height: 25px;"></td> <td style="width: 25px; height: 25px;"></td> <td style="width: 25px; height: 25px;"></td> </tr> </table>				

3	Emri i njësisë / Name of branch / Ime jedinice _____					
	Shteti /Territori/ Country/Territory/ Država/Teritorija _____	Komuna/ Municipality/ Opština _____				
	Vendi/ Place/ Naselje _____	Rruga/ Street/ Ulica _____				
	Tipi i njësisë / Type of branch / Tip jedinice _____					
	Aktiviteti kryesor i biznesit Main activity of the business Glavna delatnost biznisa _____	Kodi / Code / Šifra <table border="1" style="display: inline-table; border-collapse: collapse; text-align: center;"> <tr> <td style="width: 25px; height: 25px;"></td> <td style="width: 25px; height: 25px;"></td> <td style="width: 25px; height: 25px;"></td> <td style="width: 25px; height: 25px;"></td> </tr> </table>				

4	Emri i njësisë / Name of branch / Ime jedinice _____					
	Shteti /Territori/ Country/Territory/ Država/Teritorija _____	Komuna/ Municipality/ Opština _____				
	Vendi/ Place/ Naselje _____	Rruga/ Street/ Ulica _____				
	Tipi i njësisë / Type of branch / Tip jedinice _____					
	Aktiviteti kryesor i biznesit Main activity of the business Glavna delatnost biznisa _____	Kodi / Code / Šifra <table border="1" style="display: inline-table; border-collapse: collapse; text-align: center;"> <tr> <td style="width: 25px; height: 25px;"></td> <td style="width: 25px; height: 25px;"></td> <td style="width: 25px; height: 25px;"></td> <td style="width: 25px; height: 25px;"></td> </tr> </table>				

5	Emri i njësisë / Name of branch / Ime jedinice _____					
	Shteti /Territori/ Country/Territory/ Država/Teritorija _____	Komuna/ Municipality/ Opština _____				
	Vendi/ Place/ Naselje _____	Rruga/ Street/ Ulica _____				
	Tipi i njësisë / Type of branch / Tip jedinice _____					
	Aktiviteti kryesor i biznesit Main activity of the business Glavna delatnost biznisa _____	Kodi / Code / Šifra <table border="1" style="display: inline-table; border-collapse: collapse; text-align: center;"> <tr> <td style="width: 25px; height: 25px;"></td> <td style="width: 25px; height: 25px;"></td> <td style="width: 25px; height: 25px;"></td> <td style="width: 25px; height: 25px;"></td> </tr> </table>				

13. Informata plotësuese / Additional Informations / Vazhne napomene

Shënim me rëndësi / Important Note / Vazhne napomene

Informatë plotësuese / Additional Information / Dopunska informacije

Rekomandojmë që për qëllime të regjistrimit në TVSh, tatimpaguesi të jap një deklaratë në formë të shkruar duke arsyetuar zgjedhjen e bërë.
We recommend, for VAT registration purposes, the taxpayer to provide a written statement justifying his selection.
Preporuujemo da za ciljeve registrovanja u PDV-u, poreski obveznik podnese jednu izjavu u pisanoj formi, obrazlažući urađeni izbor.

14. Aplikuesi / Applicant / Podnosioc zahteva

Emri/ Name / Ime _____	Gjinia / Gender / Pol <table border="1"><tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr></table>										
ID (ID-a personale/ ID-a e SL) ID (Personal ID/LE ID) / ID (Lični ID/ ID PL) _____											
Shteti /Territori - Country/Territory - Država/Teritorija _____	Komuna/ Municipality/ Opština _____										
Vendi/ Place/ Naselje _____	Rruga/ Street/ Ulica _____										
Pozita në biznes / Position(s) in the business / Radno mesto(a) unutar bisnisa _____											
Autorizimet/ Informata plotësuese Authorisations / Additional information Ovlašćenja/ Dopunske informacije _____											
Tel/Fax: _____	E-mail: _____										

Faqja e internetit / Web site/ Internet Stranica: _____

Nëpërmjet kësaj deklaroj se informatat e dhëna më sipër janë të vërteta dhe të sakta. Unë kuptoj se çdo prezantim i gabueshëm dhe/apo mangësi në informatat e dhëna, do të më bëjë subjekt të procedurave të mundshme penale, refuzimi të menjëhershëm të kësaj fletëparaqitjeje apo anulimi të regjistrimit në rast se është pranuar.

I hereby declare that the information given above is true and accurate. I understand that any misrepresentation and/or omission in the information I have given will render me liable to possible penalties, immediate rejection of this application or revocation of registration if already granted.

Izjavljujem da su gore navedeni podaci istiniti i ta ni. Razumem da e me svaka zloupotreba i/ili izostavljanje podataka izložiti mogu im kaznama, momentalnom odbijanju zahteva ili povla enju registracije ako je ve odobrena.

Nënshkrimi/Signature/Potpis: _____

Data/Date/Datum

Pranuar në ARBK / Reception in KBRA by/ Prilmljeno u KARB od _____

Data/Date/Datum

Nënshkrimi / Signature / Potpis:

Aprovuar / Approved / Odobreno _____

Refuzuar/ Refuse / Odbijeno _____